

GASTROBACK®

DESIGN ESPRESSOMASKINE BASIC



BETJENINGSVEJLEDNING

Art.-nr. 42615 " Design Espresso Machine Basic "

Læs alle medfølgende instruktioner før første brug! Der tages forbehold for ændringer af model og tilbehør Kun til husholdningsbrug!



Vi lægger stor vægt på din sikkerhed. Derfor beder vi dig om at læse alle instruktioner og oplysninger i dette hæfte omhyggeligt og fuldstændigt, før du tager apparatet i brug. Det vil hjælpe dig til at kende alle funktioner og egenskaber ved dit nye apparat. Vi beder dig især om nøje at overholde sikkerhedsoplysningerne nævnt i disse instruktioner.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger.....	60
Generelle sikkerhedsinstruktioner	60
Vigtige sikkerhedsforanstaltninger for elektriske apparater	62
Høje temperaturer - risiko for forbrændinger	64
Tekniske specifikationer	65
Kendskab til din design-espressomaskine Basic	66
Egenskaber ved din nye design espressomaskine Basic	67
Tips til de bedste resultater	68
Udvælgelse og opbevaring af kaffebønner	68
The Grind	68
Vandets kvalitet	69
Fyldning af filterkurven.....	69
Den optimale udtrækning	70
Tips til teksturering af mælk	70
Før første brug	71
Drift	73
Fyldning af vandtanken	74
Tømning af drypbakken.....	75
Klargøring af apparatet til brug.....	75
Forvarmning.....	76
Fyld i kaffepulver	77
Installation af portafilter.....	78

Start af udtrækningen	78
Efter udtrækningen	79
Varmt vand	80
Teksturering af mælk	82
Nedkøling til udvindingstemperatur	84
Løsning af problemer	85
Pleje og rengøring	93
Rengøring af vandtanken	94
Rengøring af dampstaven	95
Umiddelbart efter brug	95
Grundig rengøring af dampstaven	96
Rengøring af filterkurv og portafilter	97
Rengøring af gruppehovedet	97
Rengøring af drypbakken	98
Rengøring af hus og varmeplade	99
Afkalkning af apparatet	99
Opbevaring	101
Noter til bortskaffelse	102
Information og service	102
Garanti	103

VIGTIG BEMÆRKNING - LÆS OMHYGGELIGT - FØR DU BRUGER ENHEDEN!

Alle GASTROBACK®-produkter er beregnet til forarbejdning af fødevarer og dagligvarer. **Af hensyn til sundhedsbeskyttelse og hygiejne må produkter, der bruges dagligt eller kun bruges én gang, ikke returneres.** Tjek varerne, ligesom du ville gøre i en detailbutik.

Du skal kun betale for en eventuel forringelse af varernes værdi, hvis denne forringelse skyldes forhold, som ikke er nødvendige for at undersøge varernes art, egenskaber og den måde, de fungerer på.

En unødvendig måde at kontrollere varernes art, egenskaber og funktion på er at forarbejde fødevarer eller dagligvarer til mad og drikke.

Hvis du har spørgsmål om GASTROBACK®-produkter, hvis din enhed ikke fungerer korrekt med det samme, eller hvis du har brug for tilbehør eller reservedele til dit GASTROBACK®-produkt, bedes du kontakte vores kundeservice, før du returnerer det.

GASTROBACK® Kundeservice Hotline:

Telefon: **+49 (0) 4165 - 22 25 0**

Mandag til fredag (undtagen på helligdage) fra kl. 8 til 16

E-mail: **info@gastroback.de**

KÆRE KUNDE!

Med Design Espresso Maschine Basic får du en masse friskbryggede kaffedrikke uden tidskrævende forberedelser: Espresso, Long Black, cappuccino eller latte. Kun 1 minut efter tænding er maskinen klar til brug. Tekstureret mælk og varmt vand til forskellige kaffespecialiteter og andre varme drikke er til rådighed, når du vil!

Instruktionerne i dette hæfte informerer dig om maskinens funktioner, så det bliver nemt at få glæde af din nye espressomaskine.

Vi ønsker dig en masse forfriskende kaffebremser med din nye Design Espresso Machine Basic.

Din GASTROBACK GmbH



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Læs omhyggeligt alle anvisninger i dette hæfte, før du tager dette apparat i brug. Gem alle instruktioner til senere brug.

rens. Forsøg ikke at bruge eller behandle dette apparat på nogen anden måde eller til noget andet end den tilsigtede brug, der er beskrevet i dette hæfte. Enhver brug til andre formål er forbudt af producenten. Utilsigtet brug og især forkert brug kan forårsage alvorlige kvæstelser og skader på grund af elektrisk stød, højt tryk, brand og varme. Der er intet garantikrav fra køberens side eller regresansvar fra producentens side, hvis der opstår skader som følge af utilsigtet brug eller forkert behandling.

Denne vejledning er en vigtig del af apparatet. Giv ikke apparatet videre til tredjeparter uden dette hæfte. Hvis der er uklarheder eller behov for yderligere oplysninger, er du velkommen til at kontakte et autoriseret servicecenter eller Gastroback Customer Care Center (tlf: +49 (0)4165/22 25-0 / e-mail: info@gastroback.de).

Al betjening, reparation og teknisk vedligeholdelse af apparatet eller dele af det (f.eks. hus, netledning eller vandsystem), som ikke er beskrevet i denne vejledning, må kun udføres af et autoriseret servicecenter. Kontakt venligst din leverandør.



GENEREL SIKKERHED INSTRUKTIONER

- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug og IKKE til brug i køretøjer i bevægelse. Brug eller opbevar ikke apparatet i fugtige eller våde områder eller udendørs. Opbevar altid apparatet, hvor det er tørt, frostfrit og rent, og hvor små børn og dyr ikke kan nå det. Efterlad ikke apparatet eller nogen del af det uden opsyn, når det er inden for små børns eller dyrs rækkevidde.
- Enhver brug af tilbehør, redskaber eller reservedele, der ikke er anbefalet af producenten, eller som er beskadiget på nogen måde, kan medføre personskader og/eller skader.
- Kontrollér regelmæssigt, at hele apparatet fungerer korrekt (tjek f.eks. for forvrængning, misfarvning, revner og lækager). Brug ikke apparatet, hvis der er risiko for, at det eller dele af det bliver beskadiget, for at undgå risiko for brand, elektrisk stød eller andre personskader og/eller skader. Apparatet eller dets dele kan blive beskadiget, hvis

apparatet har været udsat for utilladelige belastninger (f.eks. frost, overophedning, mekanisk eller elektrisk stød), eller hvis der er synlige skader eller lækager, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt. Hvis et af disse tilfælde opstår under drift, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og/eller reparation.

- Brug apparatet på et godt tilgængeligt, stabilt, plant, tørt og passende stort bord eller disk, der er modstandsdygtigt over for varme og vand. Hold altid apparatet og bordet eller køkkenbordet rent og tørt, og tør straks spildte væsker op. Placer ikke apparatet på kanten af bordet eller bænken.
- Anbring ikke apparatet eller nogen del af det på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. brænder, varmelegeme eller ovn). Brug ikke apparatet eller nogen af dets dele eller tilbehør sammen med andre apparater eller til andre formål end dem, der er beskrevet i dette hæfte.
- Hold apparatet i en passende afstand på mindst 30 cm på hver side af følsomme eller skrøbelige genstande under drift for at undgå skader på grund af varme og fugt. Sørg for fri adgang til betjeningselementerne på apparatets forside. Derudover skal du også have fri adgang til vandtanken på bagsiden.
- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, herunder børn fra 8 år og opefter, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår og håndterer de farer, der er forbundet med det. Selv pleje og rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn. **Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet eller dele af apparatet eller emballagen.**
- Sørg altid for, at apparatet er samlet fuldstændigt og korrekt i henhold til instruktionerne i dette hæfte, før du tager det i brug. Brug ikke vold for at undgå skader.
- Læg ikke tøj, servietter eller lignende materialer på eller under apparatet under drift for at undgå overophedning, brand og elektrisk stød. Anbring ikke tunge og/eller skarpkantede fremmedlegemer

på eller i apparatet eller nogen af dets dele (f.eks. vandtank, varmeplade eller kopbakke) for at undgå skader.

- Fyld kun koldt, klart vand fra hanen eller flaskevand med lavt mineralindhold i vandtanken op til MAX-linjen (mindst 250 ml, op til 1,25 liter). For at undgå skader på pumpen må apparatet ikke bruges, når vandtanken er tom.
- Sluk altid for apparatet med tænd/sluk-knappen (tænd/sluk-indikatoren er mørk), tag derefter stikket ud, og lad apparatet køle af, før du rengør apparatet, eller når det ikke er i brug. Tøm desuden drypbakken og vandtanken, før du flytter apparatet. Hold altid maskinen i begge sider ved den øverste del af den bageste stolpe, når du flytter den. **Hold ikke apparatet ved gruppehovedet, vandtanken, drypbakken, dampstaven eller netledningen, når du flytter apparatet.**
- Hold apparatet og dets dele og tilbehør rent. Rengør apparatet i henhold til anvisningerne i kapitlet "Pleje og rengøring". Brug ikke slibende rengøringsmidler, skuresvampe (f.eks. metalskuresvampe) eller ætsende rengøringsmidler (f.eks. desinfektionsmidler, kemisk blegemiddel, uegnede afkalkningsmidler) til rengøring. Sørg for at afkalke apparatet i tide for at undgå skader på grund af for stor opbygning af kalk.
- **Sæt ikke espressomaskinen i en automatisk opvaskemaskine.**



VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR ELEKTRISKE APPARATER

Placer apparatet i nærheden af en passende stikkontakt, så det kan tilsluttes direkte til en beskyttet strømforsyning med korrekt tilsluttet beskyttelsesleder (jord). Sørg for, at spændingen i din strømforsyning svarer til apparatets spændingskrav (220 - 240 V, 50 Hz, AC). Stikkontakten skal installeres adskilt fra andre stikkontakter for at undgå interferens med andre apparater.

Det anbefales på det kraftigste at installere en fejlstrømsafbryder (r.c.c.d.) med en maksimal nominel fejlstrøm på 30 mA i det underliggende elektriske kredsløb. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din elektriker for at få yderligere oplysninger.

- I forskellige fremmede lande er specifikationerne for strømforsyninger underlagt inkompatible normer. Derfor er det muligt, at strømforsyninger i udlandet ikke opfylder kravene til sikker drift af apparatet. Før apparatet tages i brug i udlandet, skal du derfor sikre dig, at det er muligt at betjene det sikkert.
- Brug ikke stikkontakter på skrivebordet, eksterne afbrydere, fjernbetjeningssystemer eller forlængerledninger for at undgå risiko for brand eller elektrisk stød. Sørg for, at den anvendte stikkontakt altid er tilgængelig, så stikket straks kan trækkes ud i tilfælde af fejlfunktion eller fare.
- Apparatet må ikke betjenes på metaloverflader (f.eks. en vask) for at undgå risiko for elektrisk stød. Rør ikke ved stikket eller apparatet med våde hænder, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen.
- Hæld eller spild IKKE væsker på eller under apparatets kabinet eller netledningen. Overfyld ikke vandtanken (maks. 1,25 liter, 1250 ml). Ellers kan vandet løbe ud og forårsage fare for overophedning, brand og elektrisk stød. Tør altid spildte væsker op med det samme. Hvis væsker løber ud eller spildes på huset, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Nedsænk ikke apparatet, netledningen eller stikket i vand eller andre væsker. Placer ikke apparatet på våde overflader. Hvis væsker flyder over eller spildes på huset eller netledningen eller samler sig under apparatet, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten. Tør derefter apparatet, og lad det tørre naturligt i mindst 1 dag. Hvis du er i tvivl, skal du omhyggeligt kontrollere apparatet for lækage.
- Træk altid netledningen helt ud før brug. Ledninger må aldrig knyttes, snos, spændes eller klemmes. Lad ikke netstikket eller netledningen hænge ud over kanten af bordet eller sofaen. Ledningen må ikke komme i berøring med varme overflader eller skarpe kanter. Sørg for, at ingen kan trække apparatet i netledningen. Pas på i k k e a t b l i v e viklet ind i ledningen. Tag altid fat i netstikket, når du tager ledningen ud.




HØJE TEMPERATURER - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER

Din nye Design Espresso Machine Basic er designet til at udvinde kaffe og producere varmt vand og varm damp under højt tryk. Derfor vil nogle dele (f.eks. den nederste del af gruppehovedet, portafilteret, filterkurven og dampstaven) blive meget varme under drift, og der **kan komme varm damp og vand ud under drift og kort tid efter**. Overhold venligst følgende forholdsregler for at undgå skader.

- Hold ikke hænder og arme eller andre sarte genstande under eller i nærheden af portafilteret, gruppehovedet eller dampstaven under drift, og mens apparatet stadig er varmt. Rør kun ved portafilteret og dampstaven ved de dertil indrettede håndtag. Sørg altid for, at dampstaven peger mod drypbakken eller i en egnet beholder, når den ikke er i brug.
- Brug kun varmebestandige beholdere sammen med apparatet for at undgå skader og alvorlige kvæstelser på grund af splinter og varme væsker. **Brug ikke glas eller plastikbeholdere til teksturering af mælk, da selv varmebestandigt glas eller plastik kan revne eller smelte på grund af ekstrem lokal opvarmning under teksturering.** Derfor kan splinter og kemikalier komme ind i dine drikkevarer og forårsage alvorlige skader og påvirke dit velbefindende.
- Sørg altid for, at portafilteret sidder fast og korrekt på gruppehovedet før udsugning. **Fjern ikke portafilteret fra gruppehovedet under udsugning (pumpen kører hørbart) for at undgå alvorlig risiko for forbrændinger, da maskinen afgiver varmt vand under højt tryk.**
- Vent altid med at rengøre eller flytte apparatet, til det er kølet ned til stuetemperatur.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:	Art.-nr.: 42615 Design Espresso Machine Basic
Strømforsyning:	220 - 240 V AC, 50 Hz
Strømforbrug:	maks. 1100 W
Længde på netledning:	ca. 95 cm
Vægt:	ca. 3,58 kg
Dimensioner	ca. 288 x 200 x 314 mm (bredde x dybde x højde)
:	1,25 liter
Kapacitet, vandtank:	Espresso: 72 - 85°C Damp: 100 - 110°C
Temperatur:	
Certificering:	

Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

KEND DIN DESIGN ESPRESSOMASKINE BASIC



- 1 Opvarmet varmeplade** til forvarmning og varmeholdelse af varmebestandige kopper og glas.
- 2 TEMPERATURMÅLER** - Brug dette måleinstrument til at kontrollere den korrekte temperatur.
- 3 DAMPKNAP** - Når du trykker på denne knap, skifter du til dampfunktionen (knappen forbliver nede).
- 4 ESPRESSO-KNAP** - Tryk her for at udtrække espresso eller få varmt vand (knappen forbliver trykket).
- 5 POWER-KNAP** - Til at tænde og slukke for espressomaskinen.
- 6 DAMPHJUL** - Drej på dette hjul for at vælge varmtvandsflow eller styre dampfunktionen.
- 7 ESPRESSO-INDIKATOR (GRØN)** - Den korrekte udsugningstemperatur er nået, når denne indikator lyser.
- 8 POWER INDIKATOR (RED)** - Lyser, når maskinen er tændt.
- 9 DAMPINDIKATOR (GUL)** - Lyser, når vandsystemet er klar til at afgive damp.
- 10 GRUPPEHOVED INKLUSIVE BETJENINGSELEMENTER**
Monter portafilteret på gruppehovedet til udtrækning af espresso.
- 11 PORTAFILTER I RUSTFRIT STÅL MED 2 TUDE**
- 12 180° DREJELIG DAMPSTANG**
- 13 Aftagelig drypbakke** med kopbakke i metal og rød påfyldningsindikator.



- 14 Vandtankens låg og håndtag** - Simply Fold håndtaget op, så det er nemt at trække vandtanken ud af maskinen.
- 15 1,25 L VANDTANK** aftagelig med markering af MAX-påfyldningsniveau.

TILBEHØR

RUSTFRIT STÅL MÆLKEKANDE - Perfekt til teksturering af mælk.

Måleske med TAMPER på skaftet.



EGENSKABER VED DIN NYE DESIGN ESPRESSOMASKINE NE GRUNDLÆGGENDE

Dette kapitel giver et overblik over funktionerne og egenskaberne i din nye Design Espresso Machine Basic.

Funktion	Nyttigt for ...
Aftagelig vandtank	Du skal blot tage vandtanken ud for at fylde den direkte ved vandhanen. Ventilen i bunden af vandtanken åbner og lukker automatisk. Så der løber ikke vand ud, når du tager tanken ud.
Portafilter med 2 udløbere	Takket være portafilterets 2 udløb kan 2 kopper fyldes på samme tid. <ul style="list-style-type: none"> Fyldning af 2 kopper: Placer 1 kop under hver tud. Fyldning af 1 kop: Centrér blot din kop under portafilteret.
Manuelt styret udsugningsfunktion	Du starter ekstraktionen med espressoknappen. Så snart den ønskede mængde er afgivet, skal du stoppe driften ved at trykke på espressoknappen igen. TIP: Med længere ekstraktionstider vil der blive ekstraheret større mængder af kaffepulverets bitre bestanddele. Derfor er det bedre at holde ekstraktionstiden under 40 sekunder og bruge den varme vandfunktion for at få den ønskede mængde (se: 'Varmt vand').

Funktion	Nyttigt for ...
Dampstav	Via denne funktion kan der afgives damp og varmt vand. <ul style="list-style-type: none"> • Brug dampfunktionen til teksturering af mælk (se: 'Teksturering af mælk'). • Varmtvandsfunktionen kan bruges til at fortynde din espresso til en Long Black (normal kaffe), til at tilberede forskellige varme drikke (f.eks. te, kakao, varm chokolade) og til at forvarme dine kopper. og portafilteret (se: 'Varmt vand').
Automatisk slukning	Slukker automatisk for maskinen, når den har været inaktiv i maks. 30 minutter.

TIPS TIL DE BEDSTE RESULTATER

At lave god kaffe er en kunst, som du nemt lærer med din nye espres- so-maskine. Dette kapitel giver dig gode råd til den perfekte kaffe.

UDVÆLGELSE OG OPBEVARING AF KAFFE BØNNER

- Det er bedst at kværne kaffebønnerne direkte før ekstraktionen. Aroma og smag forsvinder hurtigt, hvis man opbevarer kaffepulver i mere end en uge. Køb kaffebønner i små portioner for at reducere opbevaringstiden.
- Opbevar kaffebønner eller kaffepulver på et køligt, mørkt sted i en tør, lufttæt beholder. Med en vakuumsforsegler fra Gastroback kan du vakuumsforsegle dine kaffebønner eller dit kaffepulver i passende portioner for at bevare aroma og smag.

KVÆRNEN

- Kværnstørrelsen påvirker den hastighed, hvormed vandet strømmer gennem kaffepulveret i filterkurven, og dermed også espressoens smag. Kværnstørrelsen skal være fin, men ikke for fin. Hvis kværnen er for fin (ligner pulver og føles som mel, når den gnides mellem fingrene), vil vandet ikke strømme gennem kaffepulveret, selv når det er under tryk. Den resulterende espresso vil være mørk i farven og bitter i smagen. Hvis kværnen er for grov, flyder vandet for hurtigt gennem kaffepulveret. Resultatet vil mangle farve og smag (se også: "Den optimale ekstraktion").
- Når du bruger din egen kaffekværn til at tilpasse kværnstørrelsen til din yndlingsmag, skal du begynde med en medium kværnstørrelse i et område, der passer til specialmaskiner. Ændr derefter indstillingerne på din kaffekværn i små trin for at nå det ønskede optimale.
- Når du køber færdigmalet kaffe, skal du sikre dig, at kaffen er egnet til espressomaskiner, som angivet på pakken.

VANDET KVALITET

- Afmineraliseret eller stærkt filtreret vand samt mineralvand med et højt indhold af mineraler anbefales ikke til espressoudtræk. I de fleste tilfælde er klart, koldt vand fra hanen bedst egnet.
- Hvis ledningsvandet i dit boligområde har en meget høj vandhårdhed (højt mineralindhold, ca. 350 mg/L og derover), anbefaler vi, at du bruger flaskevand med lavt mineralindhold (bordvand). Det vil hjælpe med at beskytte din maskine mod for store kalkaflejringer og forbedre smagen af din kaffe.
- Fyld kun koldt, klart vand i maskinens vandtank, når den skal bruges. Hvis der ikke er en vigtig grund (f.eks. at vandet skal desinficeres), må vandet ikke opvarmes eller koges, før det fyldes i vandtanken. Brug altid KOLDT vand i alle tilfælde.
- Lad ikke vandet stå i vandtanken i længere tid, da din kaffe kan få en ubehagelig, flad smag, hvis du bruger gammelt vand. Tøm vandtanken mindst hver dag, og fyld den igen, før du begynder på den næste kaffebrygning. Lad et par liter vand løbe ud af hanen, før du fylder vandtanken.
- Tøm vandtanken, og tør selv det indvendige af, hvis apparatet ikke skal bruges i mere end et par dage. På den måde undgår man store kalkaflejringer og opbygning af alger.

FYLD FILTERET KURV

- Forvarm kopperne, filterkurven og portafilteret før hver ekstraktion for at opretholde den korrekte temperatur på din espresso. Til dette kan du bruge apparatets varmtvandsfunktion. Efter forvarmning placeres kopper og glas på varmepladen for at holde dem varme.
- Portafilter og filterkurv skal være helt tørre, før der fyldes kaffepulver på. Ellers kan vandet flyde igennem ved kanten af filterkurven under udtrækningen.
- Overfyld ikke filterkurven. Kaffepulveret skal have lidt fri plads til at svulme op. Overfladen af det stampe kaffepulver må ikke stikke ud over filterkurvens MAX-påfyldningsmærke. Brug en kniv eller et lignende værktøj til at skrabe overskydende kaffepulver af.
- Fyld eventuelt kaffepulveret i portioner i filterkurven for at undgå overløb og for at få en jævn overflade.
- Fordel og stamp kaffepulveret jævnt. En jævn overflade er afgørende for at få vandet til at strømme gennem hele påfyldningen under ekstraktionsprocessen.

- Sørg for, at kanten på filterkurven og portafilteret er helt ren og tør, før du monterer portafilteret på gruppehovedet. Ellers kan vandet løbe ud på ydersiden af portafilteret. Tør eventuelt overskydende kaffepulver af med en ren, **tør** klud eller et viskestykke.

DEN OPTIMALE UDVINDING

Smagen og konsistensen af din espresso afhænger af typen, friskheden, kværnstørrelsen, opbevaringen af kaffepulveret, filterkurvens fyldningsgrad og vandkvaliteten. Derudover har det tryk, der anvendes til at tampe kaffepulveret, stor indflydelse på resultatets smag og konsistens.

- Ekstraktionstiden er en vigtig parameter, der påvirker kaffens smag og konsistens. Den er et resultat af mængden af kaffepulver, stampetryk og kværnstørrelse. Prøv at opnå en samlet ekstraktionstid på 20-40 sekunder.
- Det er bedre at tilsætte varmt vand efter ekstraktionen end at øge ekstraktionstiden.
- Hvis din espresso ikke lever op til dine krav, bør du kun ændre en af de væsentlige parametre, der er nævnt ovenfor, ad gangen. Tjek derefter, om du er kommet tættere på din yndlingsmag. På den måde får du succes trin for trin.
- **Brug kun helt varmebestandige beholdere (f.eks. kopper, glas og krus).** Sørg for, at dine beholdere ikke smelter eller revner.
- Long Black er næsten det samme som "normal" kaffe og tilberedes ved at tilsætte varmt vand (se: 'Varmt vand'). Juster smag og aroma ved hjælp af mængderne: kaffepulver, espresso og varmt vand.

TIPS TIL TEKSTURERING MÆLK

- Når du teksturerer mælk (f.eks. til latte eller cappuccino), bør du **undgå at bruge glas eller plastikbeholdere**, fordi selv varmebestandigt glas og plastik kan revne eller smelte på grund af den ekstreme lokale opvarmning under tekstureringen.
- Porcelæn (porcelæn) leder kun dårligt varme. Derfor kan mælken inde i have en betydeligt højere temperatur end ydersiden af et porcelænskar.
- For at opnå en god temperaturkontrol skal du bruge metalbeholdere til opskumning (f.eks. den medfølgende mælkekande). I dette tilfælde er den optimale temperatur nået, når ydersiden af kanden bliver for varm til at røre ved (ca. 60 °C). Brug hellere den medfølgende mælkekande.
- Mens der genereres damp, falder vandsystemets temperatur gradvist. Når aflæsningen på temperaturløseren falder til under 100 °C (espresso-ikonet), skal du slukke for dampfunktionen i et stykke tid. Vent, indtil temperaturen er steget igen, og den gule dampindikator lyser igen.

- For at opnå optimal mælketekstureringsydelse er det afgørende, at hullet i dampstavens spids er helt frit. Selv når hullet er delvist blokeret, kan det påvirke evnen til at producere en tilfredsstillende mængde skum.
- Hold altid dampstaven ren. Selv små rester af fedt og proteiner ved dampstaven kan give mælken en gammel smag og et dårligt resultat.
- Før teksturering af mælk anbefaler vi at rense dampstaven ved at betjene dampfunktionen, indtil vandrester blæses ud, og der strømmer damp i 1- 4 sekunder. Vent derefter, indtil vandsystemet når damptemperatur igen (dampindikatoren lyser).
- Start altid med nedkølet, frisk mælk (4-7 °C). Sødmælk giver det bedste resultat (mindst 2 % fedt).
- Forskellige mærker og typer af mælk og mælkealternativer vil have forskellig konsistens. Derudover vil mælkens friskhed have stor indflydelse. Det kan være nødvendigt at justere proceduren i overensstemmelse hermed.
- Du bør indtage tekstureret mælk med det samme, da skummet falder sammen efter et stykke tid.
- Når dampstaven ikke er i brug, kan den efterlades nedsænket i en høj beholder fyldt med rent vand for at mindske risikoen for tilstopning.

FØR FØRSTE BRUG AF

⚠ ADVARSEL - RISIKO FOR KVÆLNING! Sørg altid for, at små børn ikke leger med apparatets emballage! Efterlad ikke små børn uden opsyn med apparatet, dele af det eller emballagen inden for deres rækkevidde.


⚠ ADVARSEL - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER! Under drift bliver nogle af apparatets dele meget varme. Desuden er apparatet designet til at afgive varmt vand og varm damp under højt tryk. Sørg altid for at samle apparatet fuldstændigt og korrekt før brug. Sørg altid for at slukke med tænd/sluk-knappen (tænd/sluk-indikatoren bliver mørk), tag stikket ud af stikkontakten, og vent, indtil apparatet er kølet af, før du rengør det. Tøm desuden vandtanken og drypbakken, før du flytter apparatet.

Hold altid arbejdsområdet rent og tørt. Der må ikke hældes eller spildes væsker på eller under apparatet. Anbring ikke tøj eller lignende materialer på eller under apparatet under drift. Hvis der er spildt væske på apparatet eller løbet ind i huset, skal du straks trække stikket ud og rengøre apparatet i henhold til anvisningerne i kapitlet "Pleje og rengøring".


1. Træk apparatet ud af forsendelsesæsken. Fjern og kassér alle salgsfremmende etiketter, klistermærker og emballagematerialer, der er fastgjort til din espressomaskine, men fjern ikke modeetiketten og serienummeret i bunden af apparatet. **Sørg altid for, at små børn ikke leger med dele eller tilbehør eller med emballagen!**


VIGTIGT - Glem ikke at fjerne plastikstrimlen mellem ventilen i bunden af vandtanken og maskinens vandindtag. Ellers kan vandet ikke løbe igennem. Vandsystemets pumpe kan blive beskadiget, hvis den bruges uden vand.

2. Før du smider emballagen ud, skal du sikre dig, at du har fundet alle dele og alt tilbehør. Se i øvrigt: 'Kendskab til din design espressomaskine Basic'.

 **FORSIGTIG** - Når vandtanken skal fjernes, skal den trækkes lige opad. Forsøg ikke at vippe vandtanken eller flytte den til siden for at undgå skader.

3. Rengør alle aftagelige dele (vandtank, portafilter, filterkurv, drypbakke, dampstavens sorte ærme) og tilbehøret i varmt opvaskemiddel (se: 'Pleje og rengøring').


 **FORSIGTIG** - Brug ikke slibende rengøringsmidler, skuresvampe (f.eks. metalskuresvampe) eller ætsende rengøringsmidler (f.eks. desinfektionsmidler, kemisk blegemiddel) til rengøring. Brug ikke hårde eller skarpkantede genstande til at rengøre apparatet. **Anbring ikke apparatet i en automatisk opvaskemaskine.**

 **TIP** - Du kan rengøre de aftagelige dele og tilbehøret i en automatisk opvaskemaskine. Vær dog opmærksom på, at vandtankens overflade kan blive ridset, når den gnides mod andre overflader under rengøringscyklussen.

4. Efter rengøring skal du placere apparatet på et passende arbejdssted i nærheden af en passende stikkontakt (se: 'Generelle sikkerhedsinstruktioner').
5. Sørg for at fylde vandtanken op til MAX-markeringen med koldt, frisk vand fra hanen eller mineralfattigt bordvand på flaske (se: 'Betjening / Påfyldning af vandtanken'). Sørg for, at drypbakken er tom og installeret korrekt (se: 'Betjening / Tømning af drypbakken'). Skub den sorte bøsning til stop på dampstaven. Slut apparatet til en tilstrækkelig stikkontakt i væggen (se: "Vigtige sikkerhedsforanstaltninger for elektriske apparater"). Tryk på tænd/sluk-knappen (tænd/sluk-indikatoren lyser rødt). Vent, indtil den grønne espresso-indikator lyser.
6. Anbring en tilstrækkelig stor og varmebestandig skål (kapacitet mindst 1/2 liter)

under gruppens hoved. Tag fat i dampstaven ved håndtaget på det sorte ærme, og peg dampstaven ned i skålen.

VIGTIGT - Ved første brug (rensning af vandsystemet) kan der være en let brændt lugt, som skyldes, at varmeelementerne er i brug for allerførste gang. Det er normalt og ufarligt; ingen grund til bekymring.

 **ADVARSEL** - Ved gruppehovedet og dampstaven slipper varmt vand og damp ud under tryk. Hold ikke hænder eller arme under gruppehovedet eller i nærheden af dampstaven, mens apparatet er tændt og/eller stadig er varmt. Desuden kan skålen også være varm. **Beskyt dine hænder, hvis det er nødvendigt.**

7. Drej damphjulet mod uret **til stop**. Tryk derefter på espressoknappen for at pumpe varmt vand gennem dampstaven. Efter ca. 20 sekunder skal du trykke på espressoknappen igen for at slukke for det varme vand. Drej dampknappen tilbage med uret til "0". Tøm om nødvendigt skålen, og sæt den tilbage under gruppehovedet. Vent, indtil espresso-indikatoren lyser igen.
8. Tryk på espressoknappen for at pumpe varmt vand gennem gruppehovedet. Efter ca. 20 sekunder skal du trykke på espressoknappen igen for at stoppe gennemstrømningen af varmt vand. Sørg for at tømme skålen i tide, og sæt den tilbage under gruppehovedet og dampstaven. Vent, indtil espresso-indikatoren lyser igen.

VIGTIGT - Lad ikke apparatet tømme vandtanken helt for at undgå skader på pumpen.


9. Gentag trin 7 og 8, indtil påfyldningsniveauet i vandtanken når ca. 2 cm (1 tomme).
10. Fyld vandtanken med koldt vand igen (se: 'Betjening / Påfyldning af vandtanken'), og gentag trin 7 til 9. Derefter er apparatet klar til brug (se: 'Betjening').

BETJENING

 **ADVARSEL** - Lad ikke små børn være uden opsyn, hvis espressomaskinen er inden for deres rækkevidde.


Du kan finde en række nyttige tips til de følgende instruktioner i "Tips til det bedste resultat".

VIGTIGT - Før hver brug af maskinen skal du kontrollere fyldningsniveauet i vandtanken. Vi anbefaler at skifte vand mindst hver dag. Fyld kun klart vand fra hanen eller bordvand med lavt mineralindhold i vandtanken. Brug IKKE vand med højt mineralindhold eller destilleret eller stærkt filtreret vand, da det vil påvirke kaffens smag og maskinens funktion i negativ retning (se: "Tips til de bedste resultater / Vandkvaliteten").

 **FORSIGTIG** - Tør altid spildte væsker op med det samme. Brug kun beholdere af varmebestandige materialer (f.eks. porcelæn, metal) til drift! På grund af den ekstreme lokale opvarmning ved teksturering af mælk kan selv varmebestandigt glas revne, og plast kan smelte.

VIGTIGT - Afkalk apparatet i tide for at undgå skader og høj energi. tab på grund af for store aflejringer af kalk (se: 'Pleje og rengøring / afkalkning af Apparat'). Vandets hårdhed og brug er afgørende for hyppigheden af afkalkning. Som tommelfingerregel skal du afkalke vandsystemet, når der er løbet 6-20 liter igennem.


FYLDNING AF VANDTANKEN

 **FORSIGTIG** - Vip ikke vandtanken, og forsøg ikke at skubbe den til siden, når du afmonterer eller monterer vandtanken, for at undgå skader på ventilerne i bunden af vandtanken eller ved apparatets vandindtag. Flyt altid vandtanken **lodret for at** fjerne eller installere vandtanken.

1. Træk vandtanken ud fra maskinens bagside. Tag fat i vandtanken ved håndtaget, og træk den lige op. Ved at klappe håndtaget op åbnes vandtankens låg automatisk.
2. Fyld vandtanken op til MAX-niveauet med klart, koldt drikkevand (postevand eller bordvand med lavt mineralindhold). **Brug ikke mineralvand, afmineraliseret vand eller stærkt filtreret vand.** Sørg for, at vandtankens yderside er helt tør.
3. Skub vandtanken helt ned ved de fremspringende holdere på apparatets bagside. Luk vandtankens låg ved at klappe håndtaget tilbage. Når vandtanken er installeret korrekt, er vandtankens låg på niveau med apparatets top. Tryk om nødvendigt vandtanken forsigtigt ned.

TØMNING AF DRYPBAKKEN

Tøm om nødvendigt drypbakken, før du starter en udsugningscyklus.

 **ADVARSEL** - Når apparatet har været i brug lige før, kan vandet i drypbakken være varmt. Mindst når den røde påfyldningsindikator kommer op ved kopbakken, skal du tømme drypbakken for at undgå overløb. Desuden kan indholdet i drypbakken let blive spildt, når drypbakken er overfyldt.

1. Træk drypbakken lidt op i **begge sider på samme tid**. Tag derefter drypbakken ud af apparatet.
2. Fjern kopbakken, og tøm drypbakken. Skyl om nødvendigt drypbakken med rent vand fra hanen. Tør derefter drypbakkens yderside af.
3. Sæt drypbakken på plads, og sørg for, at drypbakken er monteret stabilt og i vater. Der må ikke være noget mellemrum mellem drypbakkens bagside og apparatets bagerste stolpe. Tryk om nødvendigt drypbakken lidt ned.


BEMÆRK

Der er to stifter i bunden af drypbakken. Disse stifter skal sættes ind i hullerne i bunden af apparatet.

4. Sæt kopbakken på plads igen. Sørg for, at det lidt større hul i kopbakken ligger over den røde påfyldningsindikator.


KLARGØRING AF APPARATET TIL DRIFT


1. Sørg for, at vandtanken er fyldt med en tilstrækkelig mængde koldt vand (250-1200 ml), og at låget på vandtanken er lukket. Sørg for, at drypbakken er tom og sidder korrekt (se ovenfor).
2. Tilslut espressomaskinen til et tilstrækkeligt strømudtag (se: "Vigtige sikkerhedsforanstaltninger for elektriske apparater").
3. Sørg for, at espressoknappen og dampknappen IKKE er trykket ind (knapperne er på niveau med tænd/sluk-knappen). Tryk på tænd/sluk-knappen. Den røde tænd/sluk-indikator lyser, og maskinen begynder at varme. Vent, indtil den grønne espresso-indikator lyser. Temperaturmåleren skal vise mellem 90 °C (lodret) og 100 °C (espresso-ikonet). Ekstraktionstemperaturen nås efter ca. 1/2 minut.

 **FORSIGTIG** - Når filterkurven er justeret korrekt i forhold til portafilteret, glider filterkurven let ned i portafilteret. Brug ikke vold eller nogen form for værktøj til at indsætte eller fjerne filterkurven for at undgå at bøje filterkurven! Hvis filterkurven er beskadiget på nogen måde, kan portafilteret og filterkurven ikke installeres lækagefrit i gruppehovedet.

4. Sæt filterkurven ind i portafilteret. Drej indhakked i kanten af filterkurven mod håndtaget på portafilteret. På den måde glider filterkurven let ned i portafilteret. Filterkurvens kant skal ligge på portafilterets kant uden mellemrum. For at fastgøre filterkurven skal du dreje filterkurven ca. 1/2 omgang mod portafilteret.
5. Forvarm kopperne, portafilteret og filterkurven ved hjælp af varmtvandsfunktionen. Det er også en god måde at skylle maskinens vandsystem på før ekstraktion (se nedenfor: 'Forvarmning').

PRE- OPVARMNING

 **ADVARSEL** - Dampstaven bliver varm, når der frigives varmt vand eller damp. Selv efter brug kan der slippe varmt vand eller damp ud. Rør kun ved dampstaven ved dens håndtag. Hold ikke hænderne på eller under dampstaven under og efter brug.

 **ADVARSEL** - Brug kun varmebestandige kopper og krus, som ikke revner eller smelter. Ellers kan splinter og andre partikler eller kemikalier fra smeltede materialer komme ned i dine drikkevarer og forårsage alvorlige skader. Derudover kan varme væsker løbe ud og forårsage skoldninger og skader. Ret altid dampstaven ned i en beholder, før du aktiverer varmtvandsfunktionen.

VIGTIGT - Sørg altid for, at dampknappen og espressoknappen er slået fra (knapperne er på niveau med tænd/sluk-knappen), og at dampknappen er drejet til "0" (lukket), før du tænder for apparatet. Ellers kan den valgte funktion starte med det samme.

Når du forvarmer dine kopper og krus, bevares den optimale temperatur på din kaffe. Efter forvarmning kan dine kopper holdes varme på varmepladen oven på apparatet. Ekstraktionstemperaturen falder betydeligt, når ekstraktionen lige er startet, mens portafilteret og filterkurven stadig er kolde. Det kan påvirke kvaliteten af din kaffe negativt. Derfor bør du varme portafilteret og filterkurven op, før du fylder kaffepulver i.

Til forvarmning skylles kopper og portafilter med varmt vand, der kommer ud via varmtvandsrøret.

funktion (se: 'Varmt vand'). Hold portafilteret over drypbakken til forvarmning.

1. Sørg for, at vandtanken er fyldt med en tilstrækkelig mængde vand (300-1200 ml).
2. Gør apparatet og portafilteret klar til brug (se: 'Klargøring af apparatet til brug'). Sørg for, at dampknappen IKKE er trykket ind (på niveau med tænd/sluk-knappen).
3. Ret dampstaven ind i din kop eller filterkurven (i portafilteret). Drej damphjulet mod uret til **stop**.
4. Tryk på espressoknappen for at starte varmtvandsflowet. Vent, indtil der kommer lidt varmt vand ud. Tryk derefter på espressoknappen igen for at stoppe varmtvandsfunktionen.
5. Gentag trin 3 og 4 med de andre dele (kopper eller portafilter), som du ønsker at forvarme. Drej dampknappen tilbage til positionen "0".
6. Stil kopperne på varmepladen oven på apparatet for at holde dem varme.
7. Tør portafilteret og filterkurven grundigt af. Fyld derefter filterbasen (se nedenfor: 'Påfyldning af kaffepulver').

PÅFYLDNING AF KAFFE PULVER

8. Sørg for, at filterkurven og portafilteret er helt tørre. Ellers kan vandet flyde ud ved kanten af filterkurven under udtrækningen.

VIGTIGT - Brug kun kaffepulver, der er egnet til espressomaskiner med en tilstrækkelig fin kværnstørrelse. Hvis malingsgraden er for grov, bliver kaffen svag og vandet. Overfyld ikke filterkurven. Efter stampning må kaffepulveret ikke stikke ud over MAX-påfyldningslinjen på sidevæggen af filterkurven. Til påfyldning kan du bruge den medfølgende måleske.

9. Fyld filterkurven med den medfølgende måleske. Til dine første forsøg anbefaler vi at bruge 1 strøget skefuld til at udtrække 1 kop espresso.
10. Fordel kaffepulveret så jævnt som muligt. Det kan være nyttigt at banke forsigtigt på siderne af portafilteret.
11. Stamp kaffepulveret med stampeværktøjet på måleskeens håndtag. Prøv at få en jævn overflade, der ikke stikker ud over MAX-påfyldningslinjen på sidevæggen af filterkurven.

BEMÆRK

Hvis du trykker for hårdt, flyder vandet for langsomt, og espressoen bliver bitter og mørk. Hvis man presser for forsigtigt, flyder vandet for hurtigt, hvilket giver en svag og vandet smag. Presskraften er dog ikke så afgørende som jævnheden.

12. Hvis du har fyldt for meget kaffepulver i, kan du bruge et fladt værktøj til at skrabe lidt kaffepulver af. Stamp derefter det resterende kaffepulver igen for at få en glat overflade.
13. Fjern grundigt alt overskydende kaffepulver fra kanten af portafilteret. Ellers kan der opstå lækage mellem portafilter og gruppehoved under udtrækningen, og pumpen kan ikke opbygge tilstrækkeligt tryk.

INSTALLATION AF PORTAFILTER

14. Hold portafilteret med håndtaget i klokken 8-positionen på gruppehovedet, og flyt portafilteret op for at sætte det ind i gruppehovedet.
15. Drej portafilteret til højre, indtil portafilterets håndtag peger i en vinkel på 90° i forhold til apparatets forside. Du vil bemærke en modstand, som skyldes tætningsringen ved gruppehovedet. Sørg for, at portafilteret sidder godt fast på gruppehovedet.

START UDTRÆKNINGEN AF

16. Ved påfyldning af 1 kop placeres koppen på drypbakken centreret under portafilteret. Når du udtrækker 2 kopper, skal du placere to kopper lige ved siden af hinanden på drypbakken og sørge for, at portafilterets to tude ligger over dine kopper.


VIGTIGT - Ekstraktionen skal afsluttes manuelt med espressoknappen.


BEMÆRK

Undgå ekstraktionstider på mere end ca. 40 sekunder. Hvis den afgivne mængde ikke er tilstrækkelig, skal du tilsætte varmt vand via dampstaven (se: 'Varmt vand').

17. Sørg for, at den grønne espresso-indikator lyser. Tryk derefter på espressoknappen for at starte ekstraktionen.
18. Espressoknappen forbliver trykket ind. Efter et par sekunder drypper kaffen fra portafilterets tud. Lad apparatet køre, indtil den ønskede mængde espresso er kommet ud.
19. Tryk på espressoknappen igen for at stoppe ekstraktionsprocessen.
20. For at lave Long Black (normal kaffe) skal du tilsætte den ønskede mængde vand via dampstaven (se: 'Varmt vand').
21. Hvis du vil lave cappuccino eller latte, kan du teksturere mælken via dampfunktionen (se: 'Teksturering af mælk').

EFTER UDTRÆKNINGEN FRA

 **ADVARSEL** - Portafilterets metaldele og den nederste del af gruppehovedet kan være meget varme under udtrækningen og efterfølgende. Rør kun ved portafilteret med det sorte håndtag. Køl om nødvendigt portafilteret ned i koldt vand, før du rører ved portafilteret eller filterkurven med hænderne.

 **FORSIGTIG** - Brug ikke vold eller andet værktøj til at fjerne filterkurven fra portafilteret for at undgå skader. Filterkurven falder let ud af portafilteret, når indhakkets i filterkurvens sidevæg er i korrekt retning.

VIGTIGT - Fjern altid kaffepulveret fra filterkurven umiddelbart efter udtrækningen. Ellers kan kaffepulveret tørre ind på overfladerne og tilstoppe filterkurvens fine net.

1. Efter udtrækningen skal du først fjerne kopperne fra drypbakken og placere kopperne på varmepladen.
2. Fjern portafilteret fra gruppehovedet. Hold portafilteret i håndtaget, og drej portafilteret til venstre for at låse det op.
3. Umiddelbart efter hver ekstraktion bør du rense gruppehovedet for rester af kaffepulver fra bruseafskærmningen i gruppehovedet. Til dette formål skal du blot trykke på espressoknappen for at sende varmt vand ud via gruppehovedet. Efter et par sekunder skal du trykke på espressoknappen igen for at stoppe vandgennemstrømningen.
4. Tøm portafilteret. Til det formål skal du folde klemmen på håndtaget af portafilteret op for at holde filterkurven på plads. Vend derefter portafilteret på hovedet, og slå kaffepucken ud.
5. Skyl filterkurven og portafilteret med varmt vand for at fjerne rester af kaffepulver og kaffeolie. Varmt vand kan fås via apparatets varmtvandsfunktion (se: 'Varmt vand').
6. Afkøl portafilteret med koldt vand. Fold klemmen tilbage, og tag filterkurven ud. Drej indhakkets på sidevæggen af filterkurven ind mod håndtaget på portafilteret. Derefter falder filterkurven let ud, når du vender portafilteret på hovedet.
7. Tøm drypbakken, og sæt den på plads igen (se: "Tømning af drypbakken").
8. Lad ikke apparatet være tændt og/eller tilsluttet strømforsyningen uden grund. Hvis du ikke ønsker at bruge apparatet igen, skal du trykke på tænd/slukknappen for at slukke for apparatet. Træk derefter stikket ud.

BEMÆRK


Brugt kaffepulver bliver let muggent. Smid derfor kaffepulveret ud sammen med husholdningsaffald eller nedbrydeligt organisk affald, i det mindste sidst på dagen. Rengør beholderen til kaffepulver. Smid ikke kaffepulveret i vasken for at undgå tilstopning af udløbsrøret.

BEMÆRK

Hvis apparatet er inaktivt, slukkes det automatisk efter maks. 30 minutter (strømindikatorens lys bliver mørkt). Hvis du ønsker at tænde for apparatet igen, skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen.

VARMT VAND

Apparatet kan afgive varmt vand via dampstaven. Brug denne varmtvandsfunktion til forvarmning og skylning af kopper og portafilter eller til at afgive varmt vand til et krus kaffe (Long Black / normal kaffe), te eller andre varme drikke.

 **ADVARSEL - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER!** Den varme vandstråle afgives under tryk og kan sprøjte. Selv efter brug kan der slippe varm damp og varmt vand ud af dampstaven, og dampstaven vil være varm. Sørg for kun at berøre dampstaven med håndtaget på det sorte ærme. Når dampvælgeren åbnes, kan der komme damp og varmt vand ud af dampstaven, selv når der ikke trykkes på espressoknappen eller dampknappen. Sørg for at holde dine hænder og andre delikate genstande i passende afstand til dampstaven. **Selv når du bruger varmtvandsfunktionen, skal du altid være opmærksom på, at der kan komme varmt vand og damp ud af gruppehovedet.**


Hvis du vil tilsætte varmt vand til en drik, skal du sænke spidsen af dampstaven ned i drikken, før du starter varmtvandsfunktionen. Ellers kan der sprøjte varmt vand ud. Alternativt kan du pege dampstaven i en vinkel mod krusets sidevæg. Du bør dog undgå denne procedure, når du bruger glas, fordi selv varmebestandigt glas kan revne på grund af den ekstreme lokale opvarmning. Sluk altid for varmtvandsfunktionen, før du tager dit krus ud.

VIGTIGT - Apparatet er ikke beregnet til at producere store mængder varmt vand. Vandtemperaturen falder betydeligt, når der afgives store mængder vand. Hold øje med temperaturlinjen på gruppehovedet under drift for at kontrollere, at temperaturen stadig er tilstrækkelig. Afhængigt af den ønskede mængde kan det være nødvendigt at starte varmtvandsfunktionen igen efter en pause.


BEMÆRK

Forsøg ikke at lave espresso, mens du bruger varmtvandsfunktionen. For at producere varmt vand skal du dog dreje dampknappen helt op (mod uret til stop). Ellers vil en passende mængde varmt vand og damp slippe ud af gruppehovedet. Trykket ved gruppehovedet vil dog ikke være tilstrækkeligt til at udtrække espresso.

1. Gør apparatet klar til brug (se: 'Klargøring af apparatet til brug'). Vent, indtil espresso-indikatoren lyser. Der må IKKE trykkes på dampknappen.
2. Vær opmærksom på, at der kan slippe varmt vand eller damp ud af gruppehovedet, og vend dampstaven ned i en passende beholder.
3. Drej damphjulet mod uret til **stop for** at vælge varmtvandsfunktionen.

 **TIP** - Under drift skal du kontrollere vandsystemets temperatur via temperaturmåleren, fordi temperaturen vil falde betydeligt. Stop vandgennemstrømningen, når temperaturen bliver for lav.

4. Tryk på espressoknappen for at starte varmtvandsfunktionen. Vent, indtil den ønskede mængde vand er afgivet. Tryk derefter på espressoknappen igen for at stoppe vandgennemstrømningen.

 **ADVARSEL** - Efter produktion af varmt vand er dampstaven meget varm, og varmt vand og damp kan slippe ud af dampstaven og gruppehovedet. Rør ikke ved dampstaven med hænderne. Hold ikke hænderne under gruppehovedet.

5. Fjern beholderen fra dampstaven.
6. Hvis du fortynder en allerede tilberedt drik, skal du tørre dampstaven af med en våd, ren klud eller et viskestykke. Til dette formål kan du fjerne den sorte muffe ved at trække den ned fra dampstavens rustfri stålrør. Efter aftørring skal du huske at montere muffen igen ved blot at skubbe den på plads (se: 'Pleje og rengøring / Rengøring af dampstaven'). Husk, at dampstaven bliver meget varm.
7. Tag fat i dampstaven ved håndtaget, og drej dampstaven hen til drypbakken. Drej dampknappen med uret til den helt lukkede position ("0").

TEKSTURERING MÆLK

⚠ ADVARSEL - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER! Små børn skal altid holdes under opsyn, når espressomaskinen er inden for deres rækkevidde. Under drift og kort tid efter vil dampstaven være meget varm, og der kan komme varm damp og varmt vand ud af dampstaven og gruppehovedet. Hold ikke hænder og arme i nærheden af dampstavens spids.

For at undgå stænk af varm mælk skal du altid stoppe dampstrømmen ved at dreje dampknappen til "0", før du fjerner mælken. Efter teksturering vil dampstaven være varm. Rør kun ved dampstaven ved håndtaget for at undgå skoldning! **Når du bruger glas eller plastikkrus, må du IKKE rette dampstaven direkte mod beholderens sidevægge, da selv varmebestandigt glas kan revne, og plastik kan smelte på grund af den ekstreme lokale opvarmning. Det er bedre at undgå at bruge glas- eller plastbeholdere til teksturering.**

⚠ ADVARSEL - Når der trykkes på dampknappen, slipper der varmt vand og damp ud af dampstaven under tryk, så snart du drejer dampknappen op.

BEMÆRK

Du kan ikke bruge espressofunktionen og dampfunktionen på samme tid.

Forskellige nyttige tips til teksturering af mælk findes i afsnittet "Tips til de bedste resultater / Tips til teksturering af mælk".

1. Gør apparatet klar til brug (se: 'Klargøring af apparatet til brug'). Hav en ren, fugtig klud ved hånden.
2. For at opvarme vandsystemet til den passende damptemperatur skal du trykke på dampknappen (knappen forbliver trykket). Espressoindikatoren bliver mørk.
3. Fyld ca. 100 ml frisk, kold mælk (tilstrækkeligt til en normal cappuccino) i et tilstrækkeligt stort, højt kar (f.eks. porcelænskrus, medfølgende mælkekande).

VIGTIGT - Under teksturering kan mælken blive oppustet op til tre gange volumen, hvilket kan forårsage overløb, hvis man bruger en for lille beholder.

4. Vend dampstaven ned i en varmebestandig beholder. Vent, indtil dampindikatoren lyser.
5. Drej dampknappen mod uret, og lad apparatet køre, indtil vandet er skyllet ud af dampstaven, og der afgives damp. Drej dampknappen tilbage til "0" for at stoppe dampgennemstrømningen.

BEMÆRK


Det kan vare et par sekunder, indtil vandet er presset ud.

6. Vent, indtil dampindikatoren lyser igen, og gentag trin 5 for at varme dampstaven op til damptemperatur.
7. Drej dampstaven ved hjælp af håndtaget til en position, hvor du kan holde mælkekarret bekvemt under dampstaven. Løft mælkekarret, så spidsen af dampstaven sænkes ned i en vinkel under mælkens overflade. Dampstaven skal være tæt på mælkekarrets sidevæg.

VIGTIGT - Hvis det er nødvendigt, skal du stoppe tekstureringen i tide for at undgå overløb. Mælken og mælkekanden bliver opvarmet via dampen. Vær forsigtig, når du rører ved mælkekanden under teksturering.

8. Drej dampknappen med uret for at starte opskumningen. Når dampstaven er i den rigtige position, dannes der en hvirvel i mælken.
9. **Ved brug af en metalbeholder:** Hold hånden i bunden af mælkebeholderen for at mærke temperaturen, som skal være lunken. Ved brug af **porcelænskar:** Lad dampfunktionen virke i 5-10 sekunder.

Sænk derefter forsigtigt beholderen, så spidsen af dampstaven kommer tæt på mælkens overflade. Damp og luft opbygger skummet. Hvis du bruger en metalbeholder, skal du lade apparatet køre, indtil beholderen bliver for varm til, at du kan røre ved den. Ellers skal du lade apparatet køre i yderligere 5-10 sekunder. Sørg for, at mælken ikke løber over, mens du gør det.

 **ADVARSEL** - Efter teksturering vil dampstaven være meget varm. Varm damp og varmt vand kan slippe ud, selv efter at dampknappen er lukket. Håndter den forsigtigt for at undgå skoldning! Rør kun ved dampstaven ved håndtaget med hænderne.


10. Når den ønskede temperatur eller konsistens er nået, skal du, FØR du fjerner mælkekarret, dreje dampknappen tilbage til den lukkede position "0" for at stoppe dampstrømmen. Placer derefter mælkebeholderen på varmebakken.
11. Tør straks dampstaven og spidsen af med en fugtig klud, og **sørg for ikke at berøre dampstavens metaldele med din hud.** Drej dampstaven til drypbakken ved hjælp af håndtaget. Rens dampstaven. Drej dampknappen frem og tilbage gentagne gange, så der kommer nogle korte dampstød. Tør dampstaven af igen, hvis det er nødvendigt.
12. Hvis du ikke ønsker at bruge dampfunktionen igen, skal du trykke på dampknappen for at skifte tilbage til espressofunktionen. Dampindikatoren bliver mørk.

14. Indtag den strukturerede mælk med det samme, da mælkeskummet falder sammen efter kort tid.

VIGTIGT - Forsøg ikke at udtrække espresso med vandets temperatur. systemet stadig over 100 °C. Ellers bliver kaffepulveret brændt, og kaffen bliver bitter. Se følgende afsnit ('Nedkøling til udtrækningstemperatur').


15. Hvis du ønsker at udtrække en espresso kort efter teksturering, skal du først afkøle vandsystemet manuelt.

16. Hvis du ikke ønsker at bruge apparatet igen, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke for apparatet. Tag derefter stikket ud.

 **TIP** - For at reducere risikoen for tilstopning skal dampstaven nedsænkes i en høj beholder fyldt med rent vand, når dampstaven ikke er i brug. Genopfyld denne beholder hver dag.

NEDKØLING TIL EKSTRAKTIONSTEMPERATUR

VIGTIGT - Efter brug af dampfunktionen er vandsystemet for varmt til ekstraktion. og lave espresso. Før du starter en ekstraktion, skal vandsystemet køle ned til korrekt ekstraktionstemperatur på 90°C til 100°C (venstrehåndet i forhold til espresso-ikonet).

 **ADVARSEL** - Vand og damp, der kommer ud af dampstaven under rengøring, er meget varmt! Hold ikke hænder eller arme under eller i nærheden af gruppehovedet eller dampstaven, når dampknappen er åben. Selv et stykke tid efter rensning af vandsystemet kan der slippe varm damp og varmt vand ud af gruppehovedet og dampstaven.

Hvis du ønsker at starte en udsugning umiddelbart efter brug af dampfunktionen, kan du afkøle vandsystemet manuelt i henhold til følgende instruktion.

1. Tryk om nødvendigt på dampknappen for at fravælge dampfunktionen (dampknappen er på niveau med tænd/sluk-knappen, dampindikatoren er mørk). Når vandsystemet stadig er på dampstemperatur, viser temperaturmåleren over 100 °C (til højre for espresso-ikonet).
2. Sørg for at vende dampstaven ned i en varmebestandig, tilstrækkelig stor og høj beholder (f.eks. et porcelænskrus). Drej damphjulet mod uret til **stop**.
3. Tryk på espressoknappen. Damp og vand afgives via dampstaven og køler vandsystemet ned. Lad maskinen køre, indtil temperaturmåleren når espresso-ikonet. Tryk derefter på espressoknappen igen for at stoppe vandgennemstrømningen.



FORSIGTIG - Når dampvælgeren ikke er drejet til helt åben position, helt eller delvist, kan der komme vand og damp ud via gruppehovedet.

4. Drej dampknappen tilbage til "0". Apparatet er klar til en ekstraktion igen (espressoindikatoren lyser).

BEMÆRK

Hvis apparatet er inaktivt i tilstrækkelig lang tid, er det ikke nødvendigt at afkøle vandsystemet manuelt. Så snart aflæsningen på temperaturmåleren falder til under 100 °C (til venstre for espresso-ikonet), er den korrekte udrækningstemperatur nået igen.

LØSNING AF PROBLEMER

Hvis der opstår problemer under brugen, finder du løsningen i dette kapitel.

Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
Nødstop?		Tag stikket ud af stikkontakten.
Der er stadig et mellemrum mellem portafilteret og filterkurven.	Indhakket på sidevæggen af filterkurven er ikke i korrekt retning.	Brug ikke vold! Drej hakket (den fremspringende prik) mod håndtaget på portafilteret. Prøv derefter igen. Når filterkurven sidder korrekt, glider den ind i portafilteret uden modstand.
	Filterkurven er bøjet.	Udskift filterkurven. Brug ikke nogen form for værktøj til at fjerne filterkurven fra portafilteret! Kontakt din leverandør for at få den udskiftet.
Du kan ikke installere portafilteret ved gruppehovedet.	Portafilteret er ikke placeret korrekt under gruppehovedet.	Portafilterets håndtag skal vende mod klokken 8-positionen (forreste venstre side af apparatet), når portafilteret sættes fast på gruppehovedet. Drej eventuelt portafilteret lidt frem og tilbage, mens du holder det på plads på gruppehovedet.
	Der er for meget kaffepulver i filterkurven.	Det stampe kaffepulver må ikke stikke ud over MAX-markeringen på filterkurven. Skrab lidt kaffepulver af. Se i øvrigt: 'Betjening / Påfyldning af kaffepulver'.

	Filterkurven er ikke sat korrekt i portafilteret.	Der må ikke være noget mellemrum mellem portafilteret og filterkurven. Drej filterkurven i den rigtige retning, så den kan sættes i portafilteret (se: 'Klargøring af apparatet til brug').
Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
	Klipset ved håndtaget på portafilteret er foldet op.	Fold clipsen tilbage i portafilterets håndtag. Clipsen bruges kun, når du slår kaffepucken ud efter ekstraktionscyklussen.
Under drift bemærker du en ubehagelig lugt.	Apparatet bruges for allerførste gang eller efter en længere periode med opbevaring.	Dette er normalt. Gør maskinen klar til brug via den procedure, der er beskrevet i kapitlet 'Før første brug'.
	Du har ikke rensset vandsystemet tilstrækkeligt efter afkalkning.	Rens vandsystemet (se: "Pleje og rengøring / Afprøvning af apparatet").
	Der er opstået et alvorligt problem.	Hvis problemet fortsætter efter grundig rensning af vandsystemet, skal du straks slukke for apparatet og trække stikket ud. Kontakt din leverandør med henblik på undersøgelse og reparation.
Apparatet fungerer ikke, og/eller der kommer ingen damp eller vand/kaffe ud.	Apparatet er ikke strømførende eller slukket.	Tænd for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Kontrollér, om strømindikatoren lyser. Hvis ikke, skal du sikre dig, at der er strøm i stikkontakten ved at tilslutte en lampe.
	Den automatiske slukning er blevet udløst.	Efter maks. 30 minutters inaktivitet slukker apparatet automatisk. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet.
	Pumpen arbejder hørbart: Der er ikke nok vand i vandtanken, eller vandtanken er ikke installeret korrekt.	Sluk straks for den aktiverede funktion! Fyld vandtanken med mindst 250 ml vand før brug. Sørg for, at vandtanken er installeret korrekt på bagsiden af apparatet. Skub vandtanken ind uden brug af vold. tanken ned (se: 'Betjening / Fyldning af vandtanken').
	Udtrækning af espresso: Damphjulet er ikke lukket helt.	For at udtrække espresso skal prikken på damphjulet drejes med uret til stop ("0"-position). Ellers kan apparatet ikke opbygge tilstrækkeligt tryk ved gruppehovedet.

	Varmt vand/damp-funktion: Dampstaven er tilstoppet.	Rengør dampstaven (se: 'Pleje og rengøring / Rengøring af dampstaven').
	Der er opstået et alvorligt problem.	Sluk straks for apparatet, og træk stikket ud. Kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og reparation.
Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
Vand eller damp slipper ud af gruppehovedet eller dampstaven, selv når ingen funktion er aktiv.	Apparatet varmer vandsystemet op.	Under opvarmningen kan der slippe vand og damp ud i små mængder. Især når du vælger dampfunktionen ved at trykke på dampknappen umiddelbart efter at have lavet en espresso, kan det resterende vand i gruppehovedet dryppe. Dette er normalt.
	Dampfunktionen er blevet aktiveret for nylig. Vandsystemet er stadig på damptemperatur.	Vent, indtil termometeren viser under 100 °C (espresso-ikonet). Afkøl om nødvendigt vandsystemet manuelt (se: "Nedkøling til ekstraktionstemperatur").
	Dampskiven er ikke helt lukket.	Drej damphjulet med uret til stop (position "0").
	For store aflejringer af kalk i vandsystemet.	Afkalk apparatet i tide for at undgå skader (se: "Pleje og rengøring / Afkalkning af apparatet"). Måske skal du forkorte intervallerne for afkalkning på grund af høj vandhårdhed i dit område.
Der samler sig vand under apparatet.	Vandtanken er overfyldt.	Vandtanken må ikke overfyldes. Overhold MAX-påfyldningsniveauet (1200 ml; se: 'Betjening / Påfyldning af vandtanken').
	Der er blevet spildt vand, da vandtanken blev fyldt.	Sørg for, at vandtankens yderside er tør, før du sætter den på plads igen. Du bør undgå at fylde vandtanken, når den stadig er monteret, fordi vandet let kan blive spildt. Det er meget mere praktisk at fjerne vandtanken for at fylde den (se: 'Betjening / Fyldning af vandtanken').
	Overløb af drypbakken.	Undgå at overfylde drypbakken under brug. Tøm drypbakken i tide, fjern drypbakken forsigtigt, og undgå at vippe drypbakken, når du trækker den ud af apparatet. Sørg for, at den røde påfyldningsindikator på drypbakken let kan bevæge sig op og ned.

	Vand eller stænk fra dampstaven løber ud ved kanten af drypbakken.	Selv når dampvælgeren er lukket (position "0"), kan der slippe vand og damp ud. Vend derfor altid dampstaven mod drypbakken eller ned i en beholder, når dampstaven ikke er i brug. Sæt dampstaven i en egnet beholder til rensning. På grund af det tryk, som apparatet producerer, kan der løbe vand ud foran drypbakken, når dampstaven er vendt mod drypbakken. Tør straks spildt vand op.
Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
Apparatet er strømførende og tændt (strømindikatoren lyser), men udsugningsfunktionen er ikke aktiveret . fungerer ikke korrekt. Der kommer ikke vand eller ikke nok vand ud af gruppehovedet.	Dampknappen er ikke lukket korrekt. Apparatet kan ikke opbygge tilstrækkeligt tryk ved gruppehovedet.	Når dampvælgeren er åben, udløses trykket via dampstaven. Drej dampvælgeren med uret til stop (position "0"). Prøv derefter igen.
	Vandsystemet er overophedet.	Når der trykkes på dampknappen, øger apparatet vandtemperaturen. Vandsystemet vil stadig være overophedet et stykke tid efter brug af dampfunktionen. Sørg for at slukke for dampfunktionen (dampknappen er på niveau med tænd/sluk-knappen). Køl derefter vandsystemet ned manuelt (se: 'Betjening / Nedkøling til udsugningstemperatur').
	Der er ikke nok vand i vandtanken, eller vandtanken er ikke installeret korrekt.	Fyld mindst 250 ml koldt vand i vandtanken. Sørg for at montere vandtanken korrekt (se: 'Betjening / fyldning af vandtanken').
Portafilteret kommer ud af gruppehovedet under en ekstraktion.	Portafilteret er ikke sat korrekt i gruppehovedet.	Sørg for, at portafilteret drejes til højre, indtil håndtaget står i ret vinkel i forhold til gruppehovedet og er sikkert låst på plads.
	Der er kaffepulver på kanten af filterkurven eller på gruppehovedets tætningsring.	Rengør kanten af filterkurven efter påfyldning af kaffepulver for at sikre en korrekt forsegling i gruppehovedet. Kontrollér gruppehovedet for rester af kaffepulver (se: 'Pleje og rengøring / Rengøring af gruppehovedet').
Vand eller espresso løber ud ved kanten af portafilteret.	Filterkurven eller portafilteret er ikke sat korrekt i ved gruppehovedet.	Sørg for, at der ikke er noget mellemrum mellem kanten af filterkurven og kanten af portafilteret . Sørg for, at portafilteret drejes til højre, indtil håndtaget står i en ret vinkel i forhold til gruppehovedet. Sørg for, at portafilteret er i vater og sikkert låst på plads.

	Der er kaffepulver på kanten af filterkurven.	Efter påfyldning skal overskydende kaffepulver tørres af filterkurvens kant for at sikre en korrekt forsegling i gruppehovedet (se: "Betjening / Påfyldning af kaffepulver").
	Kaffepulveret sidder fast på tætningsringen i gruppehovedet.	Rengør bruseafsærmningen og tætningsringen i gruppehovedet (se: 'Pleje og rengøring / Rengøring af gruppehovedet').

Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
	Der er for meget kaffepulver i filterkurven.	Sørg for, at det stapede kaffepulver i filterkurven ikke stikker ud over MAX-mærket. Skrab overskydende kaffepulver af (se: "Betjening / Påfyldning af kaffepulver"), stamp derefter kaffepulveret , og tør kanten på portafilteret og filterkurven af igen.
	Kaffepulveret er blevet stampet med for meget tryk.	Tryk ikke for hårdt, når kaffepulveret stemples i filterkurven (se: 'Tips til det bedste resultat').
	Pakningen i gruppehovedet er slidt eller beskadiget.	Kontakt et autoriseret servicecenter for undersøgelse og reparation. Stik ikke i gruppens hoved med hårde eller skarpkantede genstande.
Pumpen fortsætter med at køre, dampen er meget våd, dampstaven lækker.	Du bruger uegnet vand, som påvirker den måde, maskinen er beregnet til at fungere på.	Vi anbefaler at bruge koldt vand fra hanen eller flaskevand med lavt mineralindhold. Brug ikke afmineraliseret eller stærkt filtreret vand. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.
Kaffen flyder ikke fra gruppehovedet ELLER kaffen begynder at dryppe for sent (efter 12 sekunder) eller for langsomt, ELLER kaffen er meget bitter og mørk.	Vandtanken er tom eller ikke sat korrekt i.	Fyld en tilstrækkelig mængde vand i vandtanken (mindst 250 ml). Lad ikke maskinen pumpe vandtanken helt tom. Skub vandtanken ned på bagsiden af apparatet, indtil vandtankens låg er på niveau med toppen af apparatet (se: "Betjening / Fyldning af vandtanken").
	Dampfunktionen er aktiveret.	Sørg for, at dampknappen er på niveau med tænd/slukknappen , og at espressoindikatoren lyser.
	Vandsystemet er stadig på damptemperatur. Aflæsningen af temperaturmåleren er over 100!C (på højre side af espresso-ikonet). Det kan være, at dampindikatoren lyser.	For at producere damp opvarmer apparatet vandsystemet til den betydeligt højere damptemperatur. Du skal manuelt køle vandsystemet ned før udsugning (se: 'Betjening / Nedkøling til udsugningstemperatur').
	Kaffepulveret er for fint.	Brug kun kaffepulver, der er egnet til espressomaskiner (se: 'Tips til det bedste resultat').

	Der er for meget kaffepulver i filterkurven.	Sørg for, at det stampe kaffepulver ikke overskrider MAX-mærkningen på sidevæggen af filterkurven (se: 'Betjening / Påfyldning af kaffepulver').
Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
	Kaffepulveret er tæmmet for hårdt.	Reducer trykket, når du stamper kaffepulveret (se: 'Tips til det bedste resultat').
	For store kalkaflejringer i vandsystemet.	Reducer intervallerne for afkalkning af espressomaskinen (se: 'Pleje og rengøring / Afkalkning af apparatet'). Hvis vandets hårdhed i dit område er ekstremt høj, kan det være bedre at bruge bordvand med lavt mineralindhold (se: 'Tips til de bedste resultater / Vandkvaliteten').
	Filterkurven er tilstoppet.	Rengør filterkurven (se: 'Pleje og rengøring / Rengøring af filterkurv og portafilter'). Fjern altid brugt cof-fee-pulver fra filterkurven med det samme. Skyl derefter filterkurven med varmt vand (se: 'Betjening / Efter udsugning'). Hvis problemet fortsætter efter rengøring, skal du udskifte filterkurven. Kontakt din leverandør.
Kaffen løber for hurtigt ud, og/eller kaffen er svag og vandet.	Kaffepulveret er gammelt eller for groft.	Brug friske kaffebønner og kaffepulver med en kværnstørrelse, der passer til espressomaskiner. Færdigmalet kaffepulver er mærket i overensstemmelse hermed. Juster kværnstørrelsen på din kaffekværn noget finere (se: "Tips til det bedste resultat").
	For lidt kaffepulver i filterkurven.	Brug mindst 1 måleske kaffepulver (se: 'Betjening / Påfyldning af kaffepulver'). Stop ekstraktionen i tide til at justere mængden af ekstraheret espresso til mængden af kaffepulver.
	Du brugte for lidt pres- sure, da du stampe kaffepulveret i filterkurven.	For at presse kaffepulveret ned i filterkurven skal du lægge et tilstrækkeligt tryk med den medfølgende tamper på måleskeens håndtag (se: 'Betjening / Påfyldning af kaffepulver').
	Ekstraktionstiden er for lang.	Ekstraktionen styres manuelt. Afslut ekstraktionen i tide ved at trykke på espressoknappen (se: 'Betjening / Start af ekstraktion').
Når man placerer to kopper under portafilterets tud,	Kopperne er ikke placeret korrekt.	Sørg for, at hver kop er placeret korrekt under en af udløbene. Ellers kan espressoen løbe ned på ydersiden af kopperne.

fyldes kopperne ikke jævnt.	Filterkurven har været våd, før kaffepulveret blev fyldt i.	Tør altid filterkurven grundigt, før du fylder den. Ellers kan vandet løbe igennem ved kanten af filterkurven.
	Apparatet er ikke i vater.	Sørg for, at overfladen på din arbejdsplads er helt plan.
Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
	Den ene tud på portafilteret er tilstoppet.	Rengør portafilteret (se: "Pleje og rengøring / Rengøring af filterkurv og portafilter").
Apparatet laver pulserende, fløjtende og pumpende lyde under drift.	Det er normalt, og der er ingen grund til bekymring.	Ingen handling nødvendig.
Maskinen laver en usædvanlig pumpestøj.	Der er ikke nok vand i vandtanken.	Fyld vandtanken (mindst 250 ml; se: 'Betjening / Påfyldning af vandtank').
	Vandtanken er ikke sat korrekt i.	Skub vandtanken ned på bagsiden af apparatet, indtil vandtankens låg er på niveau med toppen af apparatet.
Kaffen er for kold.	Den nødvendige udsugningstemperatur er ikke nået endnu.	Før du starter ekstraktionen, skal du vente, indtil vandsystemet er tilstrækkeligt opvarmet, og espressoindikatoren lyser.
	Du har ikke forvarmet kopperne.	Skyl dine kopper og krus med varmtvandsfunktionen, og sæt kopperne på varmepladen, før du starter en ekstraktion (se: 'Betjening / Forvarmning').
	Du har ikke forvarmet portafilteret.	Forvarm portafilteret og filterkurven via varmtvandsfunktionen (se: 'Betjening / Forvarmning').
	Lav cappuccino eller latté: Mælken er ikke varm nok.	Brug en metal-mælkekande til teksturering af mælk. Hold hånden på mælkekanden under teksturering for at mærke temperaturen (se: 'Betjening / Teksturering af mælk').
Filterkurven sidder fast i gruppehovedet, når man tager portafilteret af.	Det kan ske af og til.	Monter portafilteret igen. Brug espressofunktionen, og lad apparatet afgive lidt vand via gruppehovedet. Fjern derefter portafilteret.

Drybakken er fuld, men påfyldningsindikatoren lyser ikke op.	Den røde flyder i drybakken er blokeret.	Når du har tømt drybakken, skal du sikre dig, at flyderen let kan bevæge sig op og ned. Vask drybakken, når rester af kaffepulver blokerer flyderen. (se: 'Pleje og rengøring / Rengøring af drypbakken'). Sørg for, at flyderen ikke sidder fast under kopbakken.
	Den røde flyder sidder fast under kopbakken.	Når den er korrekt orienteret, er den brede åbning på forsiden af kopbakken præcis over den røde prik på filtreringsindikatoren. Hvis ikke, skal du dreje kopbakken i overensstemmelse hermed.


Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
Mit der Milchschaumdüse arbeiten		

Intet skum eller kun dårligt mælkeskum.	Dampfunktionen er ikke valgt, og/eller damptemperaturen er ikke nået.	Sørg for, at der er trykket på dampknappen. Vent, indtil vandsystemet er opvarmet til damptemperatur, og dampindikatoren lyser.
	Vandtanken er tom eller ikke installeret korrekt.	Fyld mindst 250 ml frisk vand i vandtanken. Sørg for, at vandtanken er installeret korrekt (se: 'Betjening / Påfyldning af vandtanken').
	Under tekstureringen faldt temperaturen i vandsystemet for meget.	Under drift falder temperaturen i vandsystemet, fordi der strømmer koldt vand igennem. Drej dampvælgeren tilbage til den lukkede position ("0"), og vent, indtil når vandsystemet damptemperaturen igen (dampknappen lyser). Fortsæt med teksturering, hvis det er nødvendigt. Brug altid den medfølgende mælkekande og konsistensmælk. i portioner af ca. 100 ml mælk.
	Dampstaven er tilstoppet.	Selv en forhindring, der kun indsnævrer dampstrømmen i dampstaven, har stor indflydelse på resultatet. Lad dampstaven køle af, og rengør den (se: 'Pleje og rengøring / Rengøring af dampstaven').
	Mælkenes fedtindhold er for lavt.	Måske har du brugt fedtfattig mælk. Prøv med mælk med mindst 2 % fedt (f.eks. sødmælk).
	Mælken er ikke frisk og/eller ikke kold nok.	Brug nedkølet og helt frisk mælk til teksturering (se: "Tips til de bedste resultater / Tips til teksturering af

		mælk").
	For meget mælk.	Vandsystemets kapacitet er egnet til teksturering af ca. 100 ml mælk (egnet til 1 cappuccino). Hvis du ønsker at teksturere mere, skal du dele den nødvendige mængde op i portioner.
	Forskellige mærker og typer af mælk og mælkealternativer vil have forskellig konsistens.	Det kan være nødvendigt at tilpasse tekstureringsproceduren. Prøv dig frem.
	Du stoppede med at teksturere før tid.	Tekstureringsprocessen tager lidt tid. Lad apparatet køre, indtil den ønskede mængde skum er produceret . Vent om nødvendigt, indtil vandsystemet har nået damptemperaturen igen, og fortsæt tekstureringen umiddelbart derefter.

Problem	Mögliche Ursachen	Løsningen på problemerne
	Du er nødt til at forbedre din tekstureringsprocedure.	Følg anvisningerne i afsnittene 'Tilberedning / Teksturering af mælk' og 'Tips til det bedste resultat / Tips til teksturering af mælk'. Måske skal du prøve små variationer af proceduren.
Mælkekanden flyder over med store bobler, som falder sammen næsten med det samme.	Du er nødt til at forbedre din tekstureringsprocedure.	Følg anvisningerne i afsnittene "Ope-ration / Teksturering af mælk" og "Tips til bedste resultat / Tips til teksturering af mælk". Prøv at få små bobler. Prøv små variationer af proceduren.
	Mælkens fedtindhold er for lavt.	Måske har du brugt fedtfattig mælk. Prøv med mælk med mindst 2 % fedt (f.eks. sødmælk).
Mælken har en gammel smag.	Mælken er ikke frisk og/eller ikke kold nok.	Brug nedkølet og helt frisk mælk til teksturering (se: 'Drift / Teksturering af mælk').
	Dampstaven er ikke ren.	Fjern det sorte ærme, og rengør ærmet og dampstaven grundigt (se: 'Pleje og rengøring / Rengøring af dampstaven').
	Vandet i vandtanken er forældet.	Som minimum skal du tømme vandtanken og fylde den med koldt frisk vand hver dag (se: 'Betjening / Fyldning af vandtanken'). Brug kun frisk vand fra hanen. Lad lidt vand løbe ud, før du fylder vandtanken.

PLEJE OG RENGØRING

 **ADVARSEL** - Sørg altid for, at apparatet og alle dets dele og tilbehør er uden for små børns rækkevidde. Den nederste del af gruppehovedet samt portafilteret, filterkurven og dampstaven bliver meget varme under brug og kort tid efter, og der kan komme damp og varmt vand ud. Håndter det forsigtigt for at undgå skoldninger. Sluk altid for apparatet (tryk på tænd/sluk-knappen), tag derefter stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før du rengør det. Tøm desuden drypbakken og vandtanken, før du flytter apparatet. Følg de følgende instruktioner for rengøring af apparatet, og overhold alle givne sikkerhedsanvisninger. Forsøg ikke at flytte apparatet eller afmontere nogen dele under drift. **Rengør ikke apparatet eller netledningen i en automatisk opvaskemaskine!** Nedsænk ikke huset, netstikket eller netledningen i vand eller anden væske for at undgå fare for elektrisk stød og beskadigelse. Der må ikke spildes eller dryppes væske på huset og netledningen for at undgå risiko for overophedning, brand og elektrisk stød.


Brug ikke vold. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller skuresvampe (f.eks. metalskuresvampe) til rengøring af apparatet eller nogen del af det for at undgå skader på overfladerne. Brug ikke hårde eller skarpkantede fremmedlegemer til rengøring, bortset fra en nål eller tynd tråd, som du kun må bruge til at åbne hullet i dampstaven.

Hygiejnisk rengøring udføres i henhold til følgende instruktioner.

VIGTIGT - Hvis vandhårdheden i det vand, der bruges til maskinen, er høj (ca. 350 mg/L), skal du afkalke apparatet med kortere intervaller (se: "Afkalkning af apparatet"). Du kan få oplysninger om vandets hårdhed via dit lokale vandværk eller aftapningsanlægget (hvis du bruger bordvand).

RENGØRING AF VAND TANK

Vi anbefaler, at vandtanken rengøres regelmæssigt for at opretholde apparatets gode ydeevne. Desuden undgår man overskydende kalkaflejringer i vandsystemet og opbygning af alger i vandtanken.

 **FORSIGTIG** - Håndter vandtanken forsigtigt for at undgå skader på lågets hængsler og ventilen i bunden. Stik ikke i ventilen.

VIGTIGT - Når du fjerner vandtanken fra maskinen, må du ikke vippe vandtanken. tanken, og forsøg ikke at flytte den til siden. Det kan beskadige ventilerne i vandbeholder og apparatets vandsystem. Flyt kun vandtanken lodret.

1. Sørg for, at maskinen er taget ud af stikkontakten og kølet ned til stuetemperatur.
2. Fjern vandtanken på bagsiden af maskinen. Fold håndtaget til vandtanken bagpå ud, og træk vandtanken lodret opad og ud ved hjælp af håndtaget. Tøm vandtanken.
3. Vask vandtanken med varmt opvaskevand og en blød nylonbørste.


BEMÆRK

Du kan rengøre vandtanken i en automatisk opvaskemaskine. Det gør du ved at placere v a n d t a n k e n med åbent låg på hovedet på den øverste hylde. Vær dog opmærksom på, at vandtankens overflade kan blive ridset og uigennemsigtig, når den kommer i kontakt med andre ting i opvaskemaskinen under rengøringen. Efter rengøringen skal du huske at skylle vandtanken indvendigt med rent vand fra hanen for at fjerne eventuelle rester af rengøringsmidler.

4. **Under alle omstændigheder skal du** skylle vandtanken grundigt med rent vand fra hanen efter rengøringen. Tør vandtankens yderside grundigt af.

5. Hvis du ønsker at bruge apparatet kort tid efter rengøringen, skal du fylde vandtanken op til MAX-niveauet. Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal du tørre selv det indvendige af vandtanken af og lade vandtanken tørre naturligt i nogle timer med åbent låg.
6. Hold vandtanken i håndtaget, og lad vandtanken glide ned bag på maskinen (se: 'Betjening / Påfyldning af vandtank'). Luk låget, og skub forsigtigt vandtanken ned. Ventilen i bunden af vandtanken åbner automatisk.

RENGØRING AF DAMP

 **ADVARSEL - RISIKO FOR FORBRÆNDINGER!** Under brug og selv kort tid efter kan der komme varmt vand og damp ud af dampstaven, og dampstavens metaldele kan være varme. Rør ikke ved dampstavens metaldele med din hud eller sarte genstande, mens dampstaven stadig er varm. Sørg for at vende dampstaven mod drypbakken eller i en egnet beholder, når dampstaven ikke er i brug.

Umiddelbart efter teksturering af mælk skal du tørre mælkerester af dampstaven (se nedenfor: 'Umiddelbart efter brug'). For at sikre en langvarig høj ydeevne af dampstaven skal du desuden regelmæssigt følge instruktionerne om grundig rengøring af dampstaven (se: 'Grundig rengøring af dampstaven').

Umiddelbart efter brug

VIGTIGT - Efter teksturering af mælk skal rester af mælk altid tørres af dampstaven med det samme for at opretholde en god ydeevne. Ellers kan mælketekstureringens ydeevne blive påvirket af rester af fedt og proteiner på dampstaven og/eller blokering af dampdysen i dampstavens spids. Indtørrede mælkerester kan give mælken en dårlig smag.

BEMÆRK

Du reducerer risikoen for, at mælkerester blokerer dampdysen, når du indsætter dampstaven i en høj beholder fyldt med rent vand, når dampstaven ikke er i brug.

1. Fjern det sorte ærme fra dampstaven ved at trække det ned.
2. Tør forsigtigt spidsen af dampstaven af med en blød, fugtig klud. **Sørg for ikke at berøre dampstavens metaldele med huden.**
3. Skyl det sorte ærme indvendigt med varmt vand.
4. Sæt det sorte ærme på igen, og drej dampstaven i håndtaget ind i en varmebestandig høj beholder.

5. Drej dampknappen frem og tilbage gentagne gange for at rense dampstaven med korte dampstød. Drej derefter dampknappen tilbage til "0".

BEMÆRK

Ved teksturering af mælk kan dampstavens evne til at teksturere mælk på tilfredsstillende vis påvirkes, selv om dysen kun er delvist blokeret. Hvis vandet kun drypper fra dampstaven, kan dysen i dampstavens spids være tilstoppet. Fortsæt i henhold til følgende instruktioner for at fjerne forhindringen. Du bør dog under alle omstændigheder foretage en grundig rengøring regelmæssigt (se: "Grundig rengøring af dampstaven").

Rengør dampstaven grundigt

BEMÆRK

For at opretholde en god ydelse og undgå en gammel smag i mælken anbefaler vi at udføre følgende metode i det mindste sidst på dagen.

1. Lad dampstaven køle helt af efter brug.
2. Fjern det sorte ærme ved at trække det ned. Rengør dampstavens rustfri stålrør med en ren klud, der er fugtet med varmt opvaskevand.
3. Rengør det sorte hylster med en lille flaskeborste og varmt opvaskevand. Skyl grundigt med rent vand.
4. Fyld varmt opvaskevand i en tilstrækkelig høj beholder, og sæt dampstaven ned i opvaskevandet. Lad dampstaven ligge i blød i 10 - 20 minutter.
5. Tag dampstaven op af opløsningen. Dysen i spidsen af dampstaven er et lille hul. Stik om nødvendigt en nål eller en tynd tråd forsigtigt ind i dysen for at fjerne eventuelle forhindringer.
6. Tør dampstavens rør af med en blød, fugtig klud for at fjerne eventuelle rester af mælk.
7. Gør apparatet klar til brug (se: 'Betjening / Klargøring af apparatet til brug'). Vent, indtil espresso-indikatoren lyser. Sæt dampstaven ned i en tilstrækkelig høj, varmebestandig beholder.
8. Hold hænderne væk fra dampstaven, og drej dampknappen mod uret **til stop**. Tryk derefter på espressoknappen for at afgive varmt vand til rensning af åbningen i dampstavens spids. Lad apparatet arbejde i ca. 5 sekunder. Tryk derefter på espressoknappen igen for at stoppe vandgennemstrømningen. Drej dampknappen tilbage til "0".

BEMÆRK

Vandet skal flyde i en stærk og stabil stråle. Hvis ikke, skal du gentage trin 4 til 8.

9. **Vent, indtil dampstaven er kølet af.** Tør derefter dampstavens rør grundigt af med en blød klud og rent vand.
10. Sæt det sorte ærme på plads igen. Vend dampstaven over drypbakken eller ned i en ves- sel, når den ikke er i brug.

RENGØRING AF FILTERKURV OG PORTAFILTER

1. Skyl filterkurven og portafilteret med varmt vand efter hver kaffebrygning for at fjerne alle rester af kaffegrums og olie. Til dette kan du bruge apparatets varmtvandsfunktion (se: ' Betjening / Varmt v a n d ').
2. Hvis hullerne i filterkurven er tilstoppede, skal du lægge filterkurven og portafilteret i blød i varmt opvaskemiddel i ca. 20 minutter.
3. Efter iblødsætning børstes nettet med en blød børste. Skyl grundigt med rent vand.

RENGØRING AF GRUPPEN HOVED

Efter hver kaffebrygning anbefaler vi at lade vand løbe gennem gruppehovedet via ekstraktionsfunktionen, **men uden kaffepulver**, for at skylle resterende kaffepartikler ud. Når maskinen er klar til brug, skal du blot trykke på espres- so- knappen og lade maskinen køre i nogle sekunder. Du kan placere en passende beholder under gruppehovedet eller lade vandet dryppe ned i drypbakken.

Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid, bør du rengøre stænkskærmen og gruppehovedets tætningsring for at undgå, at rester af kaffekvævn tørrer ind på disse dele.

BEMÆRK

Tætningsringen på gruppehovedet ligger omkring stænkskærmen i bunden af gruppehovedet. Hvis der sidder rester af kaffepulver på tætningsringen, kan portafilteret ikke installeres lækagefrit på gruppehovedet, og det varme vand løber ud ved kanten af portafilteret. For at kontrollere stænkskærmen og tætningsringen anbefaler vi at holde et lille spejl under gruppehovedet.



FORSIGTIG - Stik ikke med hårde eller skarpe genstande i gruppehovedet for at undgå skader.

BEMÆRK

Temperaturmåleren fungerer uafhængigt og viser vandsystemets faktiske temperatur, selv når apparatet er taget ud af stikkontakten. På den måde kan du via temperaturmåleren kontrollere, om vandsystemet er kølet tilstrækkeligt ned.

1. Sluk for apparatet, og tag stikket ud. Vent, indtil temperaturen er faldet til under 40 °C (ca. 30 minutter) .
2. Brug en lille **BLØD** nylonbørste til at fjerne eventuelle partikler fra stænkskærmen og gruppehovedets tætningsring.
3. Tør derefter forsigtigt bunden af gruppehovedet af med en blød, fnugfri, fugtig klud.
4. Sørg for, at vandtanken er fyldt, og at drypbakken er tom. Sørg for, at espressoknappen og dampknappen IKKE er trykket ind (udjævn med tænd/sluk-knappen), og at dampknappen er lukket (position "0"). Tilslut apparatet til lysnettet, og tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde. Vent, indtil den grønne espresso-indikator lyser.
5. Rens stænkskærmen i gruppehovedet ved at trykke på espressoknappen gentagne gange for at lade varmt vand løbe gennem gruppehovedet i nogle korte cyklusser.
6. Før du fortsætter i henhold til følgende afsnit: Sluk for apparatet, og tag stikket ud. Vent på, at apparatet køler af.

RENGØRING AF DRYPBAKKEN

Drypbakken skal senest fjernes, når påfyldningsindikatoren lyser. Tøm og rengør drypbakken hver dag, når du har slukket for apparatet.

VIGTIGT - Vandet i drypbakken kan være varmt. Håndter det med forsigtighed. Træk forsigtigt drypbakken ud for at undgå at spilde vand på apparatets bund. Dette gælder især, når drypbakken er fyldt op. Brug ikke slibende rengøringsmidler, puder eller klude til rengøring, da de kan ridse overfladerne.

1. Tag fat i drypbakken på begge sider, og hold drypbakken i vater, og træk forsigtigt drypbakken lidt opad. Tag derefter drypbakken ud af apparatet. Fjern kobbakken.
2. Tøm drypbakken i vasken. Bortskaf rester af kaffepulver i husholdningsaffaldet.

VIGTIGT - Der er to små stifter, som holder påfyldningsindikatorens svømmer på plads. Når flyderen ikke bevæger sig frit op og ned, kan du tage flyderen ud for at rengøre flyderens styrepinde.

3. Fjern om nødvendigt den røde flyder på påfyldningsindikatoren ved blot at trække den opad. Sørg for, at de små sorte stifter ikke bliver væk, når du gør det. Læg stifterne til side.
4. Vask drypbakken, flyderen og kobbakken i varmt opvaskemiddel med en blød klud. Tør alle dele af.
5. Sæt om nødvendigt påfyldningsindikatorens svømmer på de to styrepæle i drypbakken, og fastgør svømmeren ved at sætte stifterne i stolperne.

VIGTIGT - Sørg for at indsætte kobbakken i den rigtige retning. Der er et lidt bredere hul i den ene side, som skal placeres over den røde prik på påfyldningsindikatoren. Ellers kan påfyldningsindikatoren ikke fungere.

6. Udskift kobbakken. For at sikre, at påfyldningsindikatoren fungerer korrekt, skal du kontrollere, om påfyldningsindikatoren kan bevæge sig frit op og ned uden at sidde fast under kobbakken. Vend om nødvendigt kobbakken på hovedet.

VIGTIGT - Der er 2 huller i apparatets bund og til stifter ved i bunden af drypbakken. Ved montering af drypbakken skal stifterne sættes ind i hullerne. **Brug ikke apparatet, hvis drypbakken ikke er sat korrekt i.**

7. Sæt drypbakken på plads igen, og tryk forsigtigt drypbakken ned for at fastgøre den i apparatets bund. Sørg for, at drypbakken står stabilt og ikke glider eller vakler.

RENGØRING AF HUSET OG VARMEPLADEN

VIGTIGT - Brug ikke slibende rengøringsmidler, puder eller klude, som kan ridse overfladerne.

Apparatets yderside, netledningen og varmebakken kan rengøres med en blød, fugtig klud. Polér med en blød, tør klud.

AFKALKNING AF APPARATET

For at sikre optimal ydeevne og for at beskytte mod skader skal apparatet afkalkes regelmæssigt (hver 2. - 6. uge). Den nødvendige afkalkningshyppighed afhænger af vandets hårdhed og af, hvor ofte maskinen bruges. Oplysninger om vandets hårdhed kan fås fra det lokale vandværk eller aftapningsanlægget. Følg nøje instruktionerne i dette afsnit ved afkalkning.

BEMÆRK

Køberen kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes for store kalkaflejringer i maskinen eller brug af uegnede afkalkningsmidler.



FORSIGTIG - Brug kun de afkalkningsmidler, der anbefales i dette hæfte, for at undgå sundhedsskader og/eller skader på maskinen på grund af skadelige kemikalier.

Det er bedst at bruge Gastroback Premium Afkalker (art.-nr.: 98175), der indeholder særlige tilsætningsstoffer til at bevare metaloverfladerne og dermed opretholde vores maskiners høje ydeevne. Brug 50 ml Gastroback Premium Afkalker fyldt op til 1200 ml med rent vand. Alternativt kan du bruge almindelig eddike (ca. 4 % eddikesyre). Bland ca. 300 ml eddike med 900 ml vand.



ADVARSEL - Under afkalkningsprocessen kan der dryppe varmt vand fra gruppehovedet og dampstaven. Tøm og skyl altid drypbakken efter afkalkning (se: 'Rengøring af drypbakken'). Sørg altid for god ventilation under afkalkningen. Indånd **ikke dampene fra nogen form for afkalkningsopløsning for at undgå skader på dine indåndningskanaler.**

1. Sluk for apparatet med tænd/sluk-knappen, og tag stikket ud. Rengør derefter apparatet (se ovenfor) . Forbered 1200 ml afkalkningsopløsning.
2. Træk vandtanken opad og ud af apparatet, og tøm vandtanken. Fyld derefter afkalkningsopløsningen i vandtanken. Sæt vandtanken på plads igen (se: 'Betjening / Påfyldning af vandtank').
3. Sørg for, at drypbakken er tom og sat korrekt i. Anbring en varmebestandig skål af tilstrækkelig størrelse (mindst 300 ml) under gruppehovedet, og ret dampstaven ned i skålen.
4. Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for apparatet. Vent, indtil espressoknappen lyser.
5. Tryk på espressoknappen, og vent, indtil apparatet afgiver ca. 250 - 300 ml via gruppehovedet. Tryk på espressoknappen igen for at stoppe vandgennemstrømningen. Tøm om nødvendigt skålen, og sæt den på plads igen. Vent, indtil espresso-indikatoren lyser igen.
6. Sørg for, at dampstaven peger ned i skålen. Drej derefter damphjulet mod uret til stop. Tryk på espressoknappen, og lad apparatet afgive 250 - 300 ml. Tryk derefter på espressoknappen igen for at stoppe vandgennemstrømningen. Drej dampvælgeren med uret tilbage til "0". Tøm om nødvendigt skålen, og sæt den på plads igen. Vent, indtil espresso-indikatoren lyser igen.

VIGTIGT - Lad ikke maskinen tømme vandtanken helt for at undgå skader på pumpen!

7. Gentag trin 5 og 6, og hold øje med **påfyldningsniveauet i vandtanken**. Afslut proceduren, når påfyldningsniveauet er faldet til ca. 2 cm (1 tomme) .

8. Træk vandtanken ud, og tøm den helt. Skyl derefter vandtanken grundigt med klart, koldt vand. Fyld vandtanken med koldt vand. Sæt vandtanken på plads igen, og gentag trin 5 til 7.
9. Hvis du stadig mærker en lugt af afkalkningsopløsning, skal du gentage trin 5 til 7 en gang til. Derefter er apparatet klar til brug igen.

OPBEVARING



ADVARSEL - Opbevar altid apparatet utilgængeligt for små børn.

Når apparatet ikke er i brug, skal det altid slukkes med tænd/sluk-knappen (tænd/sluk-indikatoren bliver mørk), og stikket skal tages ud af stikkontakten. Opbevar kun apparatet, hvor det er beskyttet mod uacceptabel belastning (f.eks. fugt, elektrisk eller mekanisk stød, varme, frost, direkte sollys). Lad altid apparatet køle af, og tøm drypbakken og vandtanken, før du flytter apparatet til opbevaring.



FORSIGTIG - Tag altid fat i apparatet på begge sider af den øverste del af maskinens bagerste stolpe, når du flytter det. Tag ikke fat i gruppens hoved, drypbakken, vandtanken eller netledningen, når du flytter den. Opbevar apparatet i opretstående stilling på en stabil, tør, frostfri og ren overflade. Anbring ikke hårde eller tunge genstande på eller i apparatet eller dets dele. Det er en god idé at opbevare alt tilbehør sammen med apparatet.

1. Rengør og afkalk apparatet, før det opbevares i længere tid (se: 'Pleje og rengøring').
2. Du bør installere portafilteret med filterkurven ved gruppehovedet for at beskytte det indvendige af portafilteret og filterkurven mod støv. Vend dampstaven mod drypbakken.
3. Tag fat i apparatet i begge sider ved den øverste del af maskinens bagerste stolpe, og placer apparatet på et passende underlag. Placer mælkekanden på kopbakken.
4. Læg netledningen løst omkring apparatet. Ledningen må ikke knyttes, klemmes eller bøjes.

VIGTIGT - Brug ikke apparatets dele eller tilbehør til andre formål end betjening af apparatet. Det er et godt råd at opbevare apparatets dele og tilbehør sammen med apparatet.

NOTER TIL BORTSKAFFELSE



Bortskaffelse af apparatet og emballagen skal ske i overensstemmelse med de tilsvarende lokale bestemmelser og krav til elektriske apparater og emballage. Kontakt venligst dit lokale bortskaffelsesfirma.

Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald, brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige indsamlingsystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller affaldsforbrænding, kan der sive farlige stoffer ned i grundvandet eller ud i luften, så de kommer ind i fødekæden og skader dit helbred og dit velbefindende samt forgifter flora og fauna. Når du udskifter gamle apparater med nye, er sælgeren lovmæssigt forpligtet til at tage dit gamle apparat tilbage til bortskaffelse, i det mindste gratis.

INFORMATION OG SERVICE

Se www.gastroback.de for yderligere information.

For teknisk support bedes du kontakte Gastroback Customer Care Center via telefon: +49 (0)4165/22 25-0 eller e-mail info@gastroback.de.

Se vores hjemmeside for at få en kopi af denne brugsanvisning i pdf-format.

GARANTI

Vi garanterer, at alle vores produkter er fejlfri på købstidspunktet. Eventuelle påviselige produktions- eller materialefejl vil blive udelukket fra ethvert yderligere krav og inden for 2 år efter køb af apparatet gratis repareret eller udskiftet. Der er intet garantikrav fra køberen, hvis skaden eller defekten på apparatet er forårsaget af u hensigtsmæssig behandling, overbelastning eller installationsfejl. Garantikravet bortfalder, hvis der er tale om teknisk indgriben fra en tredjepart uden skriftlig aftale. Køberen skal fremvise salgssedlen for at gøre sit krav gældende og skal bære alle omkostninger og risici i forbindelse med transporten.

Bemærk

Kunder fra Tyskland og Østrig: For reparation og service bedes du sende Gastroback-produkter til følgende adresse:

Gastroback GmbH, Gewerbestr. 20, D-21279 Hollenstedt, Tyskland. Vær opmærksom på, at vi ikke kan betale for modtagelsen.

Indsendelse af apparater: Sørg for at pakke apparatet klar til forsendelse uden tilbehør. Vedlæg kvitteringen og en kort beskrivelse af fejlen. Behandlingstiden efter modtagelse af det defekte apparat vil være ca. 2 uger; vi informerer dig automatisk. Efter garantiperioden bedes du sende defekte apparater til den angivne adresse. Du vil få et gratis tilbud og kan derefter beslutte, om vi skal reparere apparatet til de eventuelt påløbne omkostninger, sende det defekte apparat gratis tilbage eller bortskaffe apparatet gratis.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug og er IKKE egnet til kommerciel, industriel eller handelsmæssig brug. Forsøg ikke at bruge dette apparat på nogen anden måde eller til noget andet formål end den tilsigtede brug, der er beskrevet i disse instruktioner. Enhver anden brug betragtes som utilsigtet brug eller misbrug og kan forårsage alvorlige kvæstelser eller skader. Køberen har intet garantikrav, hvis der opstår skader som følge af utilsigtet brug.

GASTROBACK GmbH

Gewerbestraße 20 . 21279 Hollenstedt / Tyskland
Telefon + 49 (0)41 65 / 22 25 - 0 - Telefax + 49 (0)41 65 / 22 25 -29
info@gastroback.de - www.gastroback.de